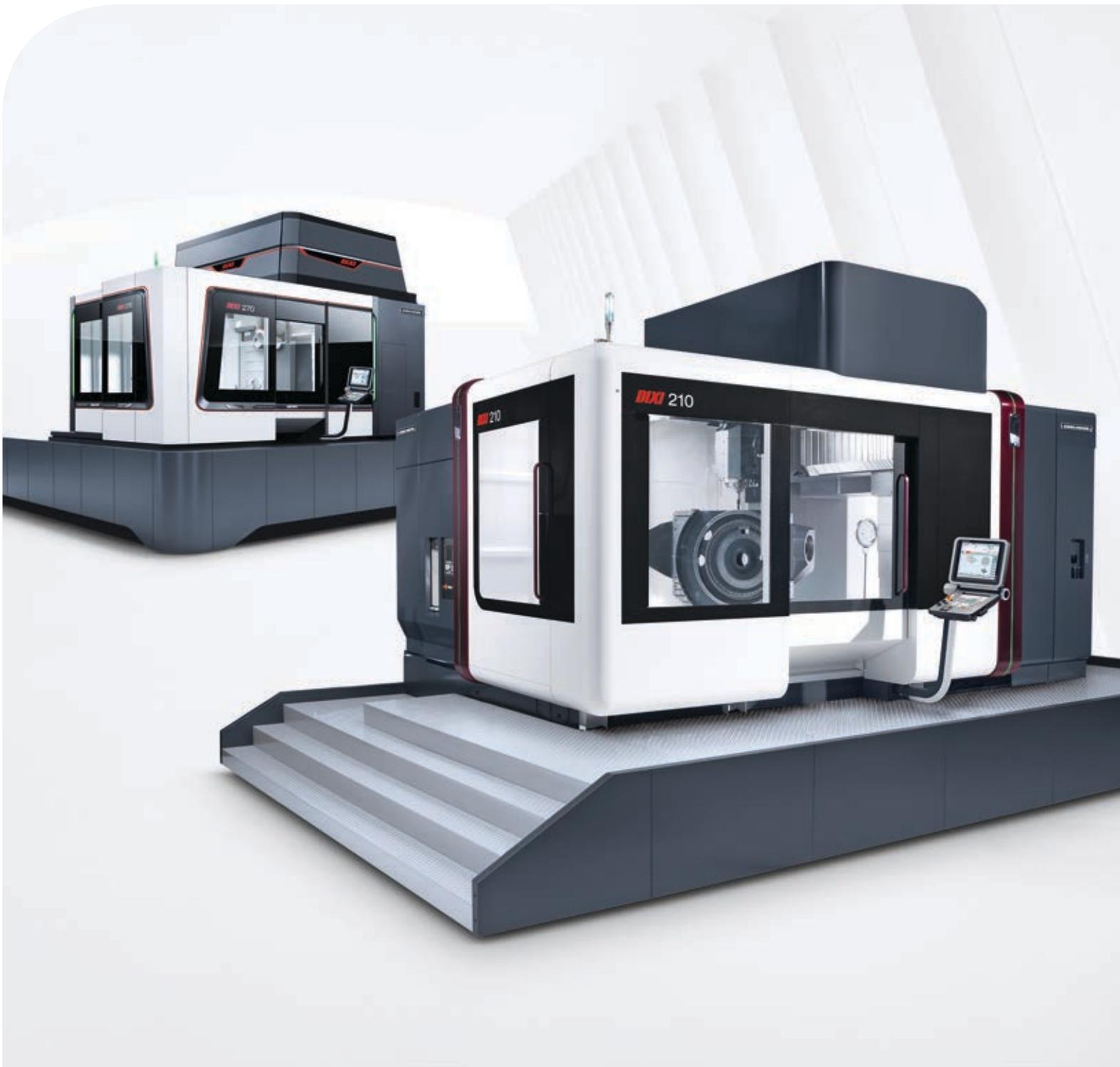


Highly precise universal milling machines for 5-sided / 5-axis machining

DIXI 210 / DIXI 270



DIXI 210 / DIXI 270

Swiss Precision – highly accurate and unique.

The high-precision *DIXI 210* and *DIXI 270* machines are in a class of their own with volumetric accuracy of up to 35 µm. The gantry design provides 3-point support with GGG60 cast components for maximum rigidity and stability. You get ultimate dynamic finishing precision as well as unmatched power milling performance.

02



Aerospace

Helicopter gear

- + Material: Magnesium
- + Large work piece volumes with minimum wall thickness and weight
- + Machining of negative angles
- + Machining is only possible with an optional fire extinguishing system
- + Typical profile and positional tolerances in the range 10–20 µm

Aerospace

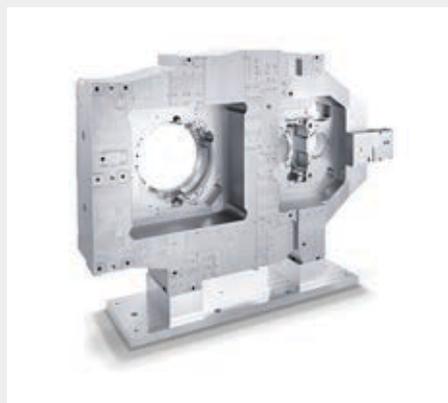
Helicopter gear housing

- + Material: Aluminium
- + The height of the component requires maximum accuracy in all work phases; positional tolerances in the range of 20 µm
- + Machining of negative angles
- + Complete machining in two setups

Aerospace

Transmission housing for turbine units

- + Material: Aluminium
- + The thin wall construction requires an absolutely stress free setup
- + The component length and positional tolerances require high positioning accuracy and temperature stability
- + Tolerances: holes better than H5, Location: 12–15 µm



Machine Construction

Machine Bed

- + Material: Grey cast iron
- + High-precision finishing on 5 sides
- + Squareness and parallelism in the 10 µm range

Tool and Mould Making

Mould for wafer plates

- + Material: Aluminium
- + High-precision part for manufacturing plates
- + Coaxial values in the 10 µm range
- + Form and position tolerance in the 10–20 µm range
- + The large dimensions of the component requires the highest temperature stability for the processes

Automotive

Mould for car bumper

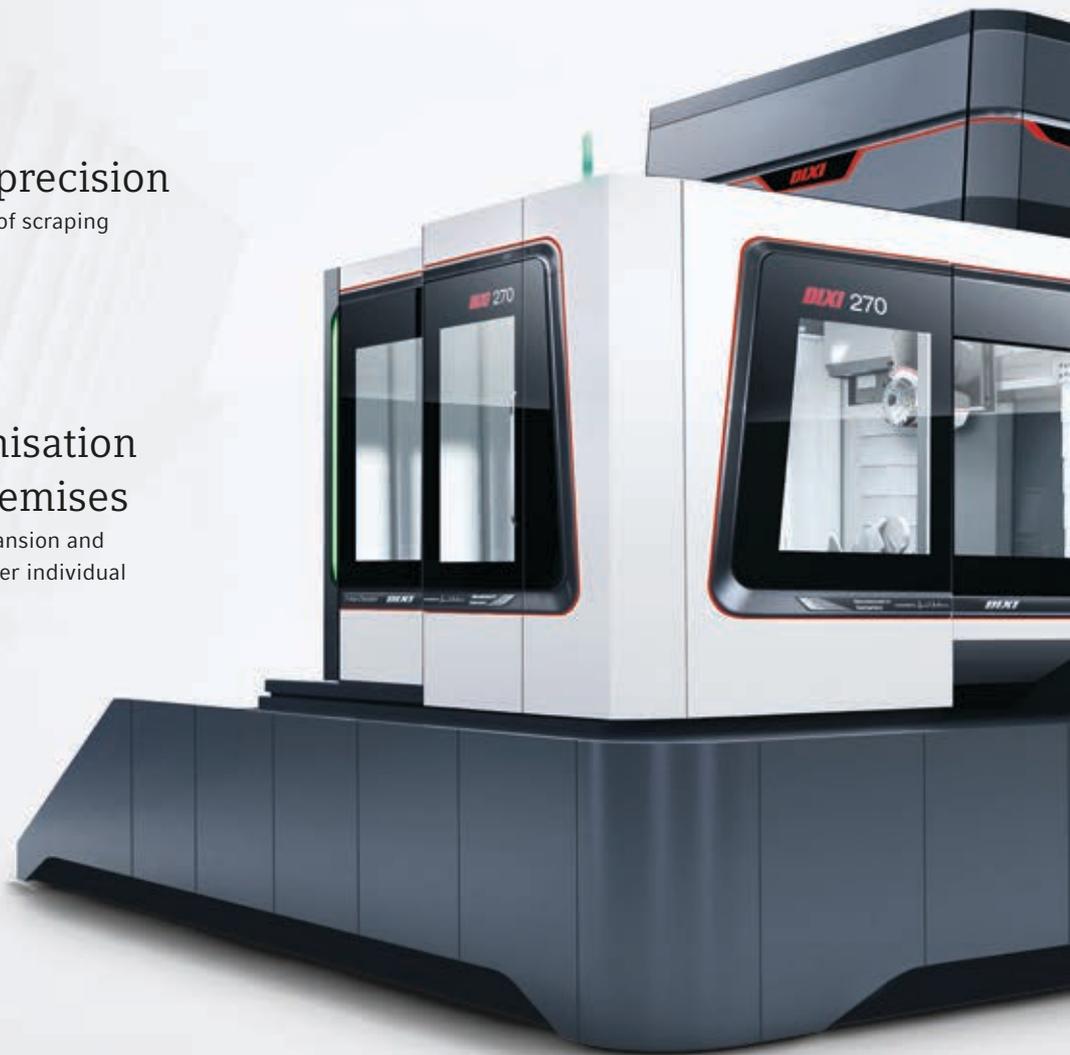
- + Material: Steel
- + Rough machining followed by high-precision finishing
- + Internal bores that are difficult to reach require optimum accessibility to the workpiece
- + Shape and positional tolerances in the 30 µm range

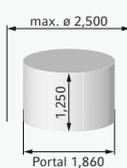
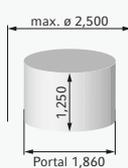
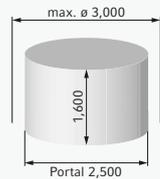
DIXI 210 / DIXI 270

Maximum precision – unique.

+ Maximum precision
thanks to 500 hours of scraping
the guideways

**+ Individual optimisation
on the user's premises**
compensation of thermal expansion and
volumetric compensation under individual
on-site conditions



		DIXI 210 Table version	DIXI 210 Pallet version	DIXI 270 Table version
Table size	mm	ø 1,700	1,600 × 1,400	ø 2,200
Load tolerance	kg	8,000	5,000	12,000
Max. work piece dimensions	mm			

* optional, ** Travel without exchangeable milling heads

+ Unbeatable dynamics
up to 6 m/s² and 60 m/min

+ Temperature control
of all relevant heat-generating
machine components

+ +80 % volumetric accuracy
up to < 35 µm
as compared to 5-axes machines of other
manufacturers that are > 100 / 200 µm

+ Travel ranges X / Y / Z

DIXI 210: 1,800 / 2,100 / 1,250 mm

DIXI 270: 2,700 / 2,700 / 1,600 mm





+ High-performance
motor spindle
(1,000 Nm – 78 kW)

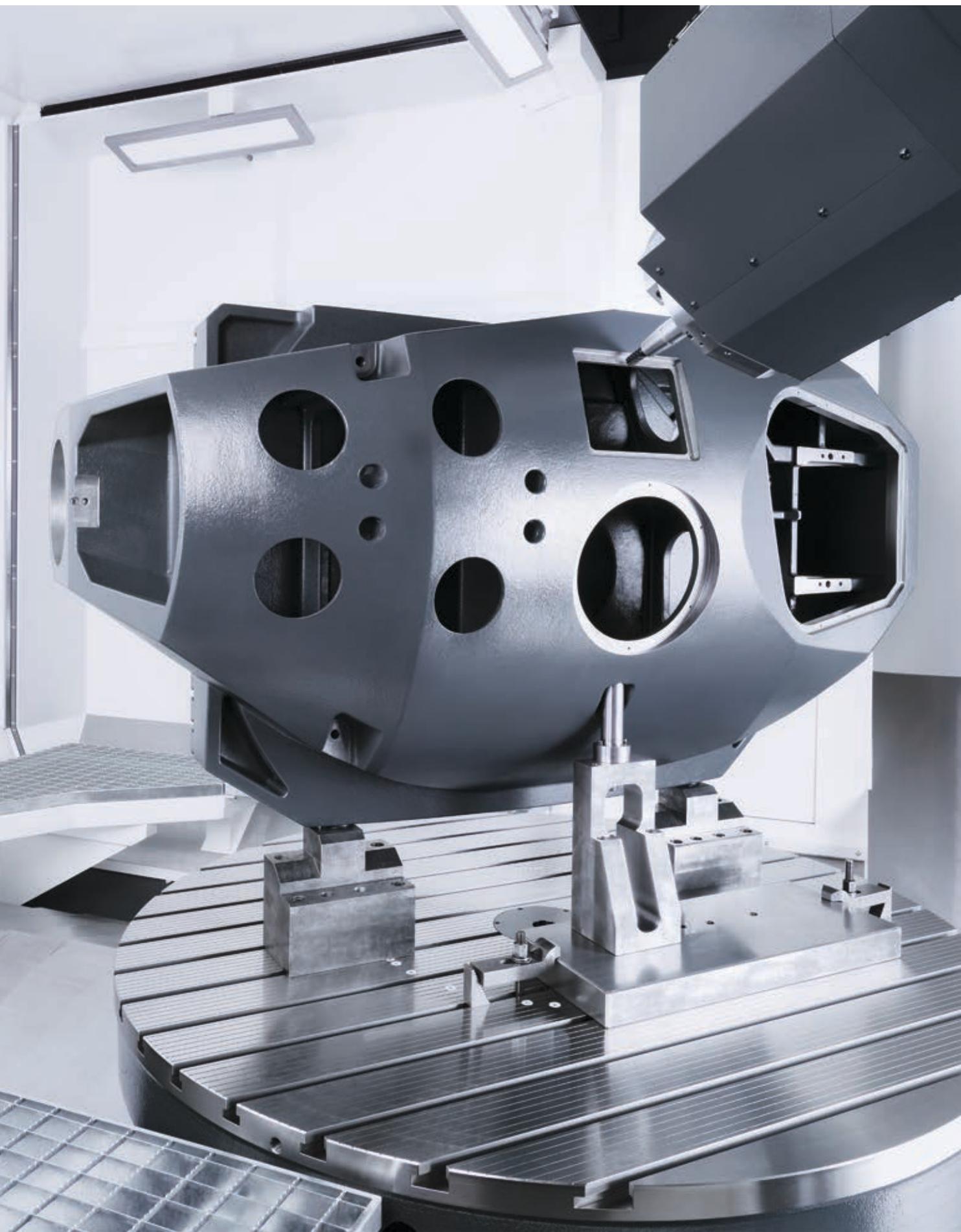
+ Positioning accuracy
of up to 4 μm

+ Powerful gear spindle
(1,550 Nm – 6,300 rpm)

+ Maximum rigidity
for top milling performance (GGG60 cast components)

+ 3-point support
no additional costs because no foundation
is needed thanks to the inherently rigid
machine bed made of GGG60

+ Maximum workpiece weight
up to 12,000 kg
with diameters up to 3,000 mm
and heights up to 1,600 mm



DIXI 210 / DIXI 270

Maximum precision: + 80 % increase in volumetric accuracy.

To achieve perfect machining results over the entire work area, high precision flatness, squareness and straightness of all axes is required. In order to achieve the required accuracy, the guideways of every *DIXI 210 / DIXI 270* undergo over 500 hours of hand scraping. This results in typical volumetric accuracy of less than 35 / 60 μm and positioning accuracies of 4 / 6 μm for all linear axes and 4 arc seconds for all rotary axes of the *DIXI 210 / DIXI 270* (ISO 230-2).

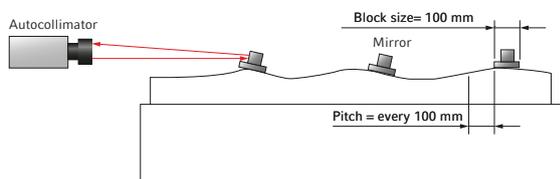
500 hours
of hand
scraping

Scraping process: Up to 80 %
increase in precision

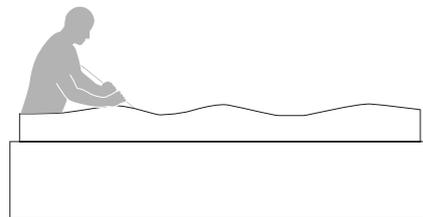


The scraping process

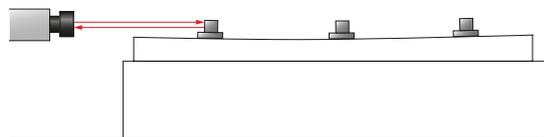
- Measurement of the straightness of the surface to be scraped with an autocollimator.



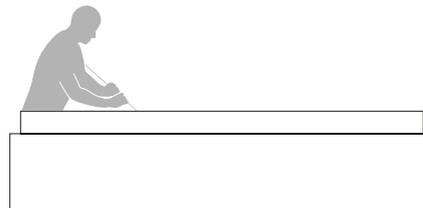
- First scraping process after measuring has been carried out (figurative representation).



- Measurement of the straightness of the scraped surface with an autocollimator to control the desired geometrical shape.

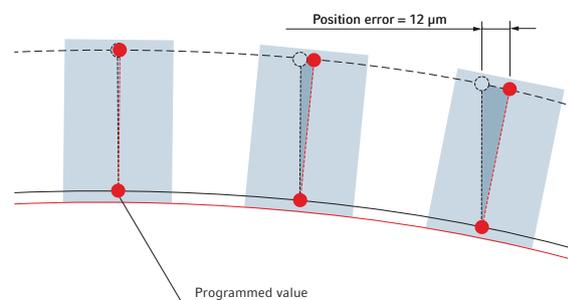


- Repetition of this measuring and scraping process until the required flatness is achieved.



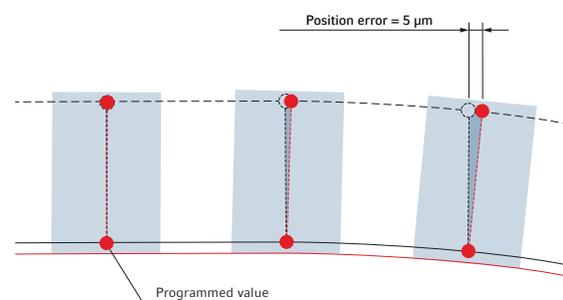
Error tolerance: Accuracy / straightness $\leq 4 / 6\mu\text{m}$

Before scraping



Small geometric errors on the guideways at a reference height H1 induce angular errors, which increase through the workspace.

After scraping



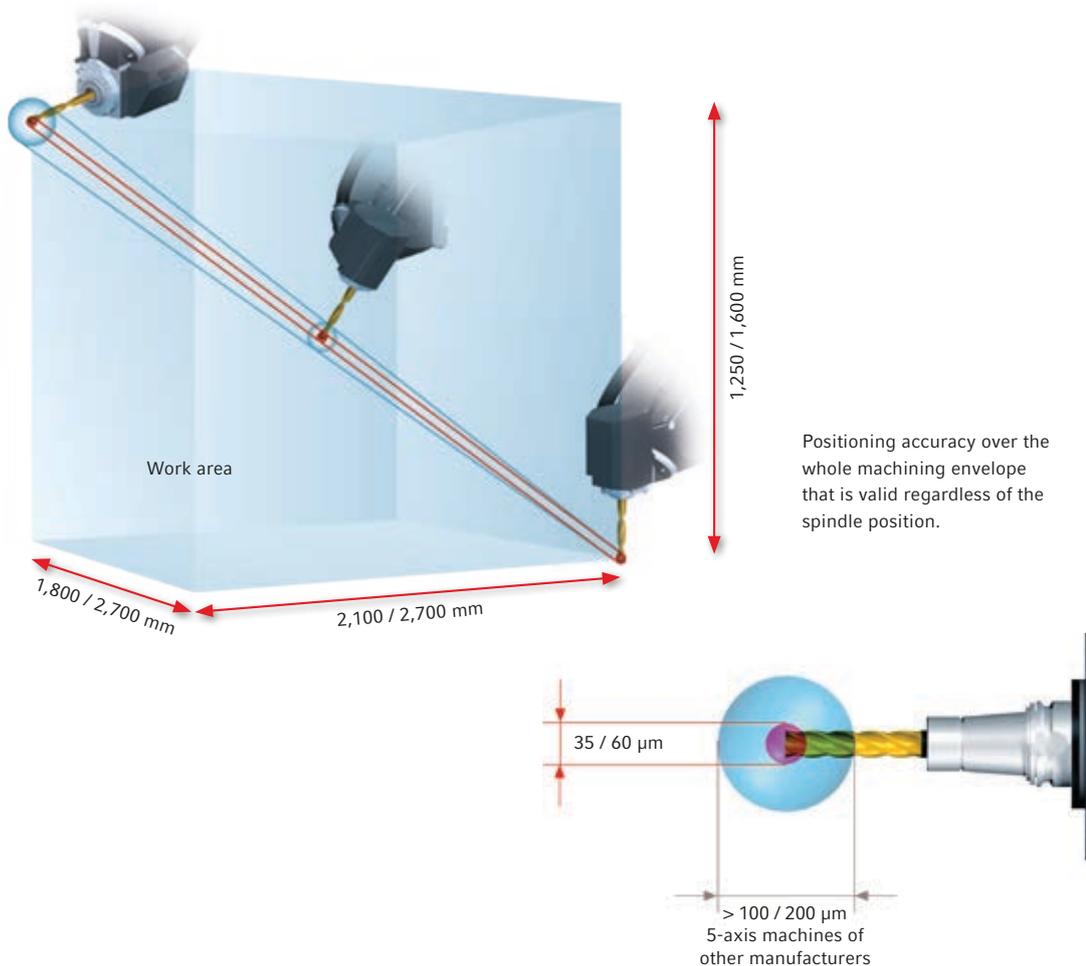
The angular errors can be reduced and the accuracy maintained across the whole height spectrum. Similarly, the effect of scraping applied to all other relevant contact surfaces yields an equivalent effect. One then speaks of volumetric accuracy or positioning accuracy throughout the whole working envelope.

DIXI 210 / DIXI 270

Highest volumetric accuracy.

Measuring instruments are mounted on the table while the Y-axis is moving. The positioning accuracy and repeatability are then measured at a reference height H1. Small geometric inaccuracies along the Y-axis, represented by roll, yaw and pitch, have a significant negative impact on positioning accuracy as the working height increases. With the traditional, highly accurate and expensive scraping process, these inaccuracies can be reduced to a minimum. The result is a tremendous increase in the accuracy of tool tip positioning in the whole workspace. This is how the volumetric accuracy is achieved.

Volumetric accuracy *DIXI 210 / DIXI 270*

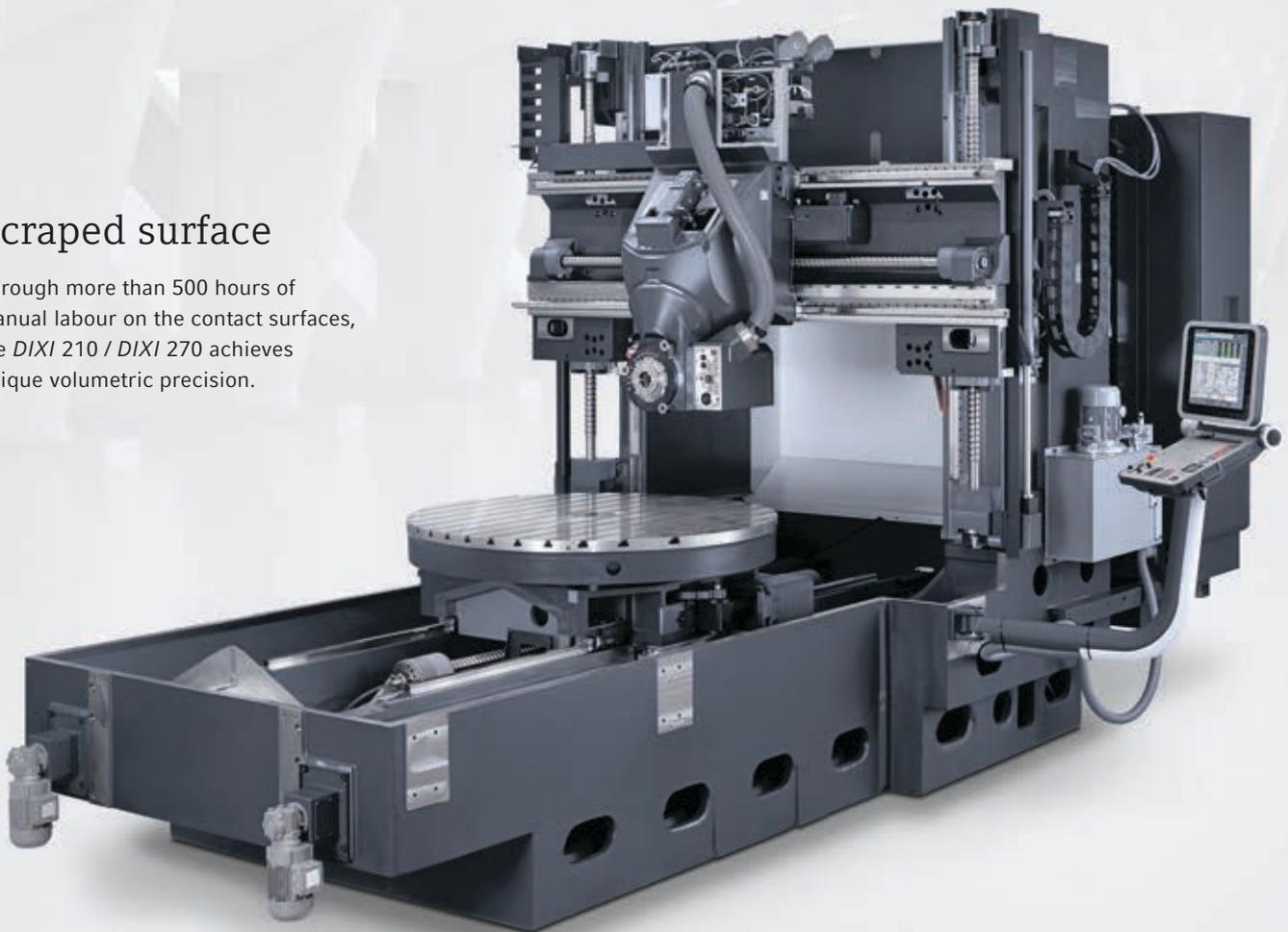


1: Multiple measurement of the guideways using an autocollimator 2: Scraped surface



Scraped surface

Through more than 500 hours of manual labour on the contact surfaces, the *DIXI 210 / DIXI 270* achieves unique volumetric precision.



Long-term
precision
guaranteed
for decades

Machine Construction:

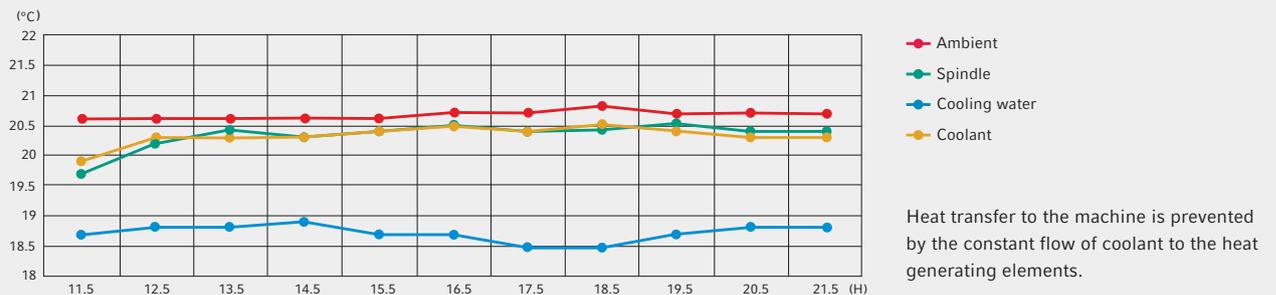
High-precision milling of a
machine component with
form and positional tolerances
in the 10 µm range



Thermal control to ensure maximum long-term precision.

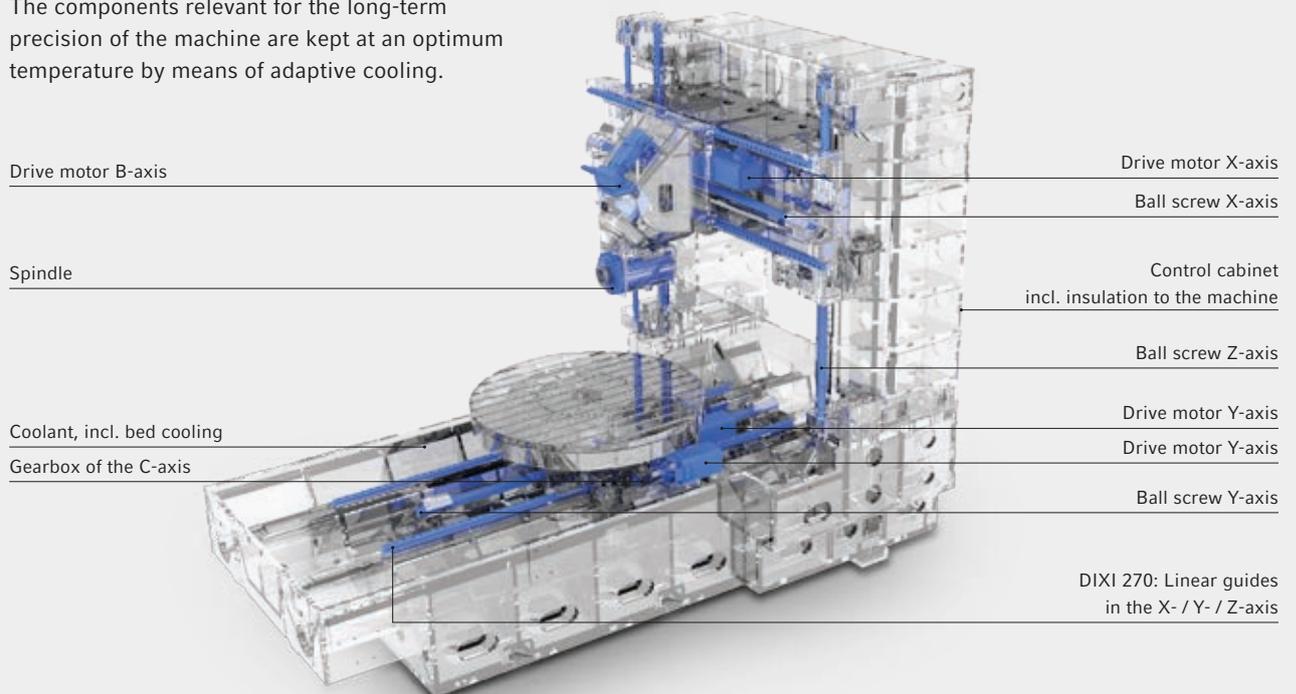
The temperature of heat-generating machine elements is controlled using a large cooling unit that has a maximum flow rate, effectively preventing heat transfer to the machine structure.

Temperature curves of the cooling unit

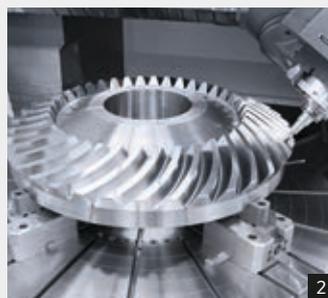


Temperature control points

The components relevant for the long-term precision of the machine are kept at an optimum temperature by means of adaptive cooling.



- 1:** Highest precision in 5-axis machining due to volumetric accuracy of $< 35 / 60 \mu\text{m}$ **2:** 5-axis machining of a gear of quality 3 (DIN) – component $\varnothing 1,600 \text{ mm}$
3: NC-controlled A-axis – for simultaneous 5-axis milling of negative angles up to -30°
4: NC-controlled swivelling milling head as a B-axis for simultaneous 5-axis milling with maximum stability due to machining at the axis pivot point



5-sided machining and 5-axis simultaneous machining

- + NC-rotary table in the standard version
- + Patented B-axis, NC-controlled swivelling milling head with maximum stability and accuracy due to machining at the axis pivot point
- + 5X torqueMASTER®, NC-controlled B-axis with gear spindle for 5-axis simultaneous machining with 1,550 Nm (6,300 rpm, 44 kW)
- + Swivelling milling head as an NC-controlled A-axis for machining negative angles up to -30°

DIXI 210 / DIXI 270

DIXI modular concept – the right components for every application.

State-of-the-art spindle technology

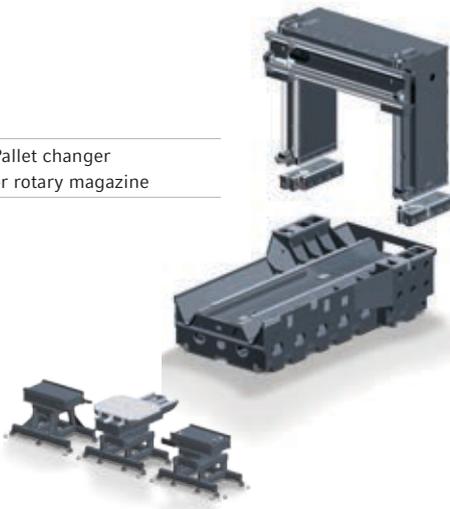
Speed / tool holder / performance / torque (40 % DC)	DIXI 210	DIXI 270
Motor spindle 10,000 rpm // SK50 / HSK-A100 / 44 kW / 288 Nm	•	–
Motor spindle 12,000 rpm // SK50 / HSK-A100 / 44 kW / 288 Nm	◦	•
Motor spindle 12,000 rpm // HSK-A100 / 52 kW / 430 Nm	◦	◦
Motor spindle 18,000 rpm // SK40 / HSK-A63 / 35 kW / 119 Nm	◦	◦
Gear spindle 6,300 rpm // SK50 / HSK-A100 / 44 kW / 1,550 Nm	◦	◦
Aerospace motor spindle 15,000 rpm // HSK-A100 / 100 kW / 179 Nm	◦	–
Motor spindle 9,000 rpm // HSK-A100 / 78 kW / 1,000 Nm (15 % DC / 2 min)	–	◦

• Standard, ◦ optional

Modular concept of the 210 and 270 series

Gantry, cross-beam, X-slide

Pallet changer
or rotary magazine



Milling heads



A-axis

B-axis

B-axis with gear

Tables



NC rotary table

FD table

Tool magazines



Wheel magazine (DIXI 270) with up to 183 tools

Shelf magazine (DIXI 210) up to 240 tools

Chain magazine (DIXI 210) up to 180 tools

DIXI 210 / DIXI 270

Optimum user comfort – DMG MORI ERGOline® Control with 19" screen.

An outstanding highlight of the new machine design is the DMG MORI ERGOline® Control with its 19" screen. The larger screen allows for the integration of additional SOFTkeys® and more detailed status information. Both the screen and control panel can be adjusted to fit the individual ergonomic requirements of the operator. This also applies to the optionally adjustable seat and mouse pad. The SMARTkey® allows personalised authorisations with the relevant access rights.

16

1: SMARTkey® – the electronic access control for personalised authorisation of the operator
2: SOFTkey® – hotkeys that can be assigned freely for frequently-used screen sequences



1



2



DMG MORI ERGOline® Control

Benefits for production

- + Hard disk with more than 10GB of storage memory
- + Ethernet connection and USB interface in the standard version
- + Pallet management
- + TPC (Table Precision Control) for calculation and compensation of the turning centre's NC rotary table
- + 99 zero points
- + Parametric programming
- + Extensive machining cycles such as drilling and milling cycles, thread tapping with / without a floating tap holder, reaming, boring, hole patterns, milling of slots, square and circular pockets, etc.
- + Graphical simulation of the machining sequence

Additional functions in the standard version

- + SMARTkey® with transponder: personalised authorisation of the operator with the relevant access rights to the control of the machine
- + SOFTkey®: hotkeys that can be assigned freely for frequently accessed screen contents or frequently-used operational sequences

Ergonomics

- + Large 19" screen (1,280 × 1,024 pixels)
- + Angle of the screen and keyboard continuously adjustable (screen from 5–30°, keyboard 15–70°); expanded functions with the optional mouse pad, plan holder

Siemens 840D solutionline

- + Simple interactive programming thanks to identical "Look & Feel" for turning and milling
- + New SINUMERIK Operate user interface
- + Quick view simulation for complex part programs
- + Efficient tool management
- + Extensive 5-axis functionality with a large range of options for compensation and intervention
- + High-performance graphical support with setup and measuring functions
- + Advanced Surface – option for optimum surface quality*, ideal expansion for tool and mould making
- + Direct spline machining from CAD data*

DMG Control Highlights

- + Control identical AV programming with DMG Powertools
- + Integration of angle milling heads in standardised 5-axis machining
- + Tool measurement with Blum Laser for use with angle milling heads*
- + HSC – high-speed, efficient milling with contour accuracy
- + SDS – Spindle Diagnostic System*
- + 3D quickSET®*
- + ATC (Application Tuning Cycle)*
- + Electronic balancing on the milling-turning machines
- + Exclusive measuring cycles for in-process measurement of diameters, grooves and ribs*

* optional

Technical data

▸ Floor plans

DIXI 210

Technical data

		Table version	Pallet version
Work area			
X- / Y- / Z-axis	mm	1,800 / 2,100 / 1,250	1,800 / 2,100 / 1,250
Distance between spindle – table surface			
Milling head horizontal	mm	130–1,380	130–1,380
Milling head vertical	mm	230–1,480	230–1,480
Distance between spindle – table centre			
Milling head horizontal	mm	–750 bis 1,350	–750 bis 1,350
Milling head vertical	mm	–850 bis 1,250	–850 bis 1,250
Tables			
NC rotary table			
Speed	rpm	12	12
Table size / pallet size	mm	ø 1,700	1,600 × 1,400
Max. table load	kg	8,000	5,000
Mill / turn table			
Milling speed	rpm	20	20
Turning speed	rpm	250	250
Table size / pallet size	mm	ø 1,850	ø 1,850
Max. table load	kg	5,000	4,000
5-axis options			
NC-controlled swivelling milling head (B-axis)		•	•
Swivel range (0 = vert. / 180 = horiz.)	Degrees	–30 / +180	–30 / +180
Rapid traverse and feed	rpm	30	30
NC-controlled swivelling milling head (A-axis)		•	•
Swivel range (0 = vert. / –90 = horiz.)	Degrees	–120 / +10	–120 / +10
Rapid traverse and feed	rpm	25	25
5X torqueMASTER® – NC-controlled B-axis with gear spindle		◦ (not with FD)	◦ (not with FD)
Swivel range (0 = vert. / 180 = horiz.)	Degrees	–10 / +180	–10 / +180
Rapid traverse and feed	rpm	23	23
Tools			
Tool holder (FD only with HSK-A)		SK40 (HSK-A63) / SK50 (HSK-A100)	SK40 (HSK-A63) / SK50 (HSK-A100)
Tool diameter (occupied adjacent pockets)	mm	110	110
Tool diameter (free adjacent pockets)	mm	250	250
Boring bar diameter	mm	250 × 400	250 × 400
Tool length	mm	650	650
Weight	kg	15 / 30	15 / 30
Chip-to-chip time (HSK)	sec.	10	10
Magazine expansion stages		60 / 120 / 180	60 / 120 / 180 / 240
Further magazine models and tool measurements on request.			
Main drive			
Integrated motor spindle SK50	rpm	10,000	10,000
Power (40 / 100 % DC)	kW	44 / 32	44 / 32
Torque (40 / 100 % DC)	Nm	288 / 187	288 / 187
Linear axes (X / Y / Z)	m/min	60 / 40 / 40	60 / 40 / 40
Machine weight	kg	41,000	45,000
Control			
DMG MORI ERGOline® Control with 19" screen, 3D-control		Siemens 840D solutionline	

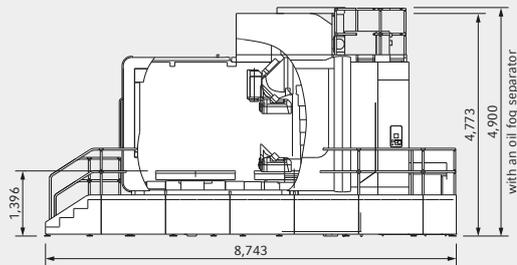
• Standard, ◦ optional

DIXI 210

Floor plans

DIXI 210 (table version)

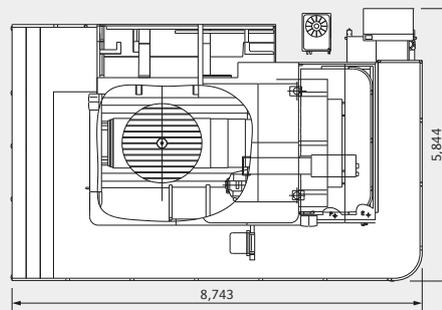
Side view



DIXI 210 (table version) with chain magazine featuring 60 pockets

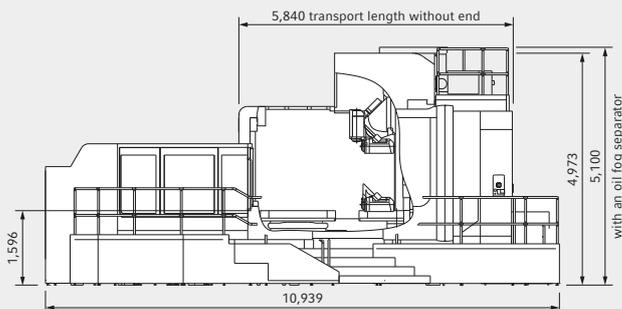
Top view

Footprint 51.1 m²



DIXI 210 (pallet version)

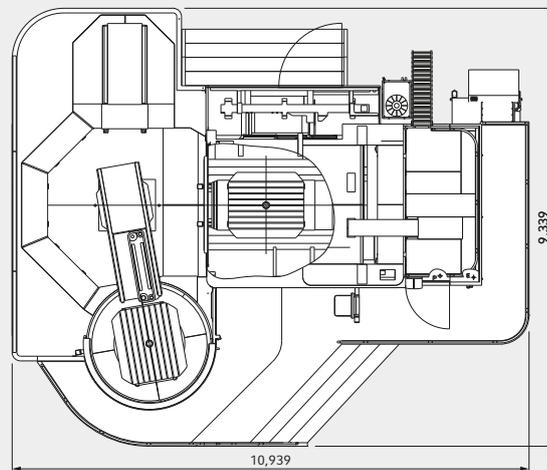
Side view



DIXI 210 (pallet version) with chain magazine featuring 60 pockets

Top view

Footprint 102.2 m²



Technical data

- Floor plans

DIXI 270

Technical data

		Table version
Work area		
X- / Y- / Z-axis	mm	2,700 / 2,700 / 1,600
Distance between spindle – table surface		
Milling head horizontal	mm	130–1,730
Milling head vertical	mm	230–1,830
Distance between spindle – table centre		
Milling head horizontal	mm	–1,050 bis 1,650
Milling head vertical	mm	–1,150 bis 1,550
Tables		
NC rotary table		
Speed	rpm	9
Table size / pallet size	mm	ø 2,200
Max. table load	kg	12,000
5-axis options		
NC-controlled swivelling milling head (B-axis)		•
Swivel range (0 = vert. / 180 = horiz.)	Degrees	–70 / +180
Rapid traverse and feed	rpm	30
NC-controlled swivelling milling head (A-axis)		◦
Swivel range (0 = vert. / –90 = horiz.)	Degrees	–120 / +10
Rapid traverse and feed	rpm	25
Tools		
Tool holder (FD only with HSK-A)		SK40 (HSK-A63) / SK50 (HSK-A100)
Tool diameter (occupied adjacent pockets)	mm	80 / 110
Tool diameter (free adjacent pockets)	mm	160 / 280
Boring bar diameter	mm	280 × 160 / 400 × 280
Tool length	mm	650
Weight	kg	15 / 30
Chip-to-chip time (HSK)	sec.	13
Magazine expansion stages		63 / 123 / 183
Further magazine models and tool measurements on request.		
Main drive		
Integrated motor spindle SK50	rpm	12,000
Power (40 / 100 % DC)	kW	44 / 32
Torque (40 / 100 % DC)	Nm	288 / 187
Linear axes (X / Y / Z)	m/min	60 / 30 / 40
Machine weight	kg	79,000
Control		
DMG MORI ERGOline® Control with 19" screen, 3D-control		Siemens 840D solutionline

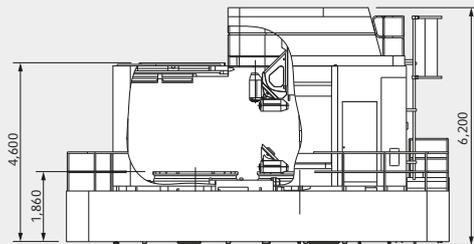
- Standard, ◦ optional

DIXI 270

Floor plans

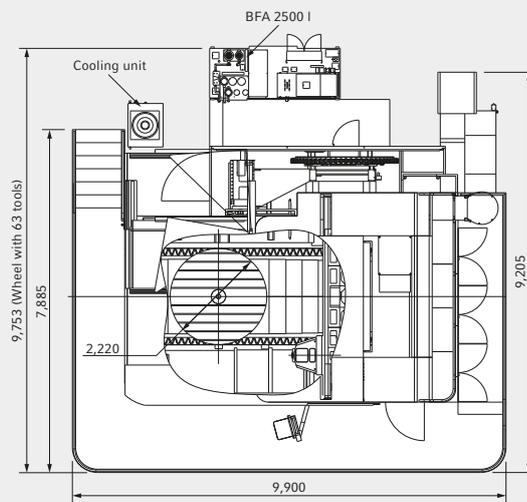
DIXI 270 (table version)

Side view



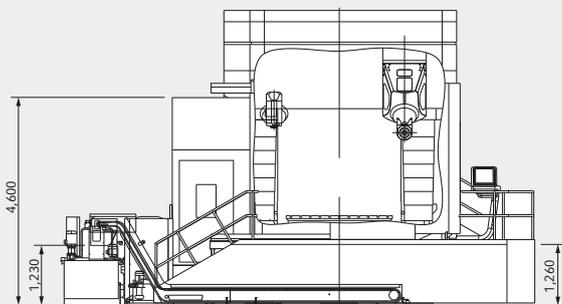
DIXI 270 (table version)

Top view



DIXI 270 (table version)

Front view



Headquarters

Germany:**DMG MORI Deutschland**

Riedwiesenstraße 19
D-71229 Leonberg
Tel.: +49 (0) 71 52 / 90 90 - 0
Fax: +49 (0) 71 52 / 90 90 - 22 44

Europe:**DMG MORI Europe**

Lagerstrasse 14
CH-8600 Dübendorf
Tel.: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 40
Fax: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 31

Asia:**DMG MORI Asia**

3 Tuas Link 1
Singapore 638584
Tel.: +65 66 60 66 88
Fax: +65 66 60 66 99

America:**DMG MORI America**

2400 Huntington Blvd.
Hoffman Estates IL 60192
Tel.: +1 (847) 593 - 5400
Fax: +1 (847) 593 - 5433

Europe

DMG MORI Austria

Oberes Ried 11 · A-6833 Klaus
Tel.: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 0
Fax: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 100
Service Hotline: +43 (0) 1 795 76 109

_ Stockerau

Josef Jessernigg-Str. 16 · A-2000 Stockerau
Tel.: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 0
Fax: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 100

DMG MORI Benelux**_ Nederland**

Wageningselaan 48
NL-3903 LA Veenendaal
Tel.: +31 (0) 318 - 55 76 - 11
Fax: +31 (0) 318 - 52 44 - 29
Service Turning: +31 (0) 318 - 55 76 - 33
Service Milling: +31 (0) 318 - 55 76 - 34
Service Fax: +31 (0) 318 - 55 76 - 10

_ Belgium

Hermesstraat 4B · B-1930 Zaventem
Tel.: +32 (0) 2 / 7 12 10 - 90
Fax: +32 (0) 2 / 7 12 10 - 99
Service: +32 (0) 2 / 7 12 10 - 94

DMG MORI Czech

Kaštanová 8 · CZ-620 00 Brno
Tel.: +420 545 426 311
Fax: +420 545 426 310
Service: +420 545 426 320
Service Fax: +420 545 426 325

_ Planá

Chýnovská 535 · CZ-39111 Planá nad Lužnicí
Tel.: +420 381 406 914
Fax: +420 381 406 915

_ Slovensko

Brnianska 2 · SK-91105 Trenčín
Tel.: +421 326 494 824

DMG MORI France

Parc du Moulin · 1, Rue du Noyer
B.P. 19326 Roissy-en-France
F-95705 Roissy CDG Cedex
Tel.: +33 (0) 1 / 39 94 68 00
Fax: +33 (0) 1 / 39 94 68 58

_ Lyon

Parc des Lumières
1205, Rue Nicéphore Niepce
F-69800 Saint-Priest
Tel.: +33 (0) 4 / 78 90 95 95
Fax: +33 (0) 4 / 78 90 60 00

_ Toulouse

Futuropolis Bat. 2 · 2, Rue Maryse Hilsz
F-31500 Toulouse
Tel.: +33 (0) 5 / 34 25 29 95
Fax: +33 (0) 5 / 61 20 89 19

_ Haute-Savoie

Espace Scionzier
520 avenue des Lacs · F-74950 Scionzier
Tel.: +33 (0) 4 / 50 96 41 62
Fax: +33 (0) 4 / 50 96 41 30

DMG MORI Hungary

Vegyész u. 17-25 · B. Building
H-1116 Budapest
Tel.: +36 1 430 16 14
Fax: +36 1 430 16 15
Service Hotline: +36 1 777 90 57

DMG MORI Ibérica

Pol. Ind. Els Pinetons
Avda. Torre Mateu 2-8 · Nave 1
E-08291 Ripollet · Barcelona
Tel.: +34 93 586 30 86
Fax: +34 93 586 30 91

_ Madrid

Avda. Fuentemar 20 · Nave B4
E-28820 Coslada · Madrid
Tel.: +34 91 66 99 865
Fax: +34 91 66 93 834

_ San Sebastián

Edificio Igaraburu
Pokopandegi, 11 Oficina 014
E-20018 San Sebastián
Tel.: +34 943 100 233
Fax: +34 943 226 929

DMG MORI Italia

Via G. Donizetti 138
I-24030 Brembate di Sopra (BG)
Tel.: +39 035 62 28 201
Fax: +39 035 62 28 210
Service Hotline: +39 199 177 811
Service Fax: +39 035 62 28 250

_ Milano

Via Riccardo Lombardi 10
I-20153 Milano (MI)
Tel.: +39 02 48 94 921
Fax: +39 02 48 91 44 48

_ Padova

Via E. Fermi 7
I-35030 Veggiano (PD)
Tel.: +39 049 900 66 11
Fax: +39 049 900 66 99

DMG MORI Middle East

Jebel Ali Free Zone · JAFZA Towers 18
Floor 24 · Office 3
PO Box 262 607 · Dubai, U.A.E.
Tel.: +971-4-88 65 740
Fax: +971-4-88 65 741

DMG MORI Polska

ul. Fabryczna 7
PL-63-300 Pleszew
Tel.: +48 (0) 62 / 7428 000
Fax: +48 (0) 62 / 7428 114
Service: +48 (0) 62 / 7428 153

DMG MORI Romania

Road Bucuresti
Pitești, DN7, km 110
Platforma IATSA
RO-117715 Pitești · Stefanesti
Tel.: +40 2486 10 408
Fax: +40 2486 10 409

DMG MORI Russia

Nowohohlowskaja-Strasse 23/1
RUS-109052 Moscow
Tel.: +7 495 225 49 60
Fax: +7 495 225 49 61

_ Jekaterinburg

ul. Sofi Kowalewskoj 4, litera Z
RUS-620049 Jekaterinburg
Tel.: +7 343 379 04 73
Fax: +7 343 379 04 74

_ St. Petersburg

pr. Obuhovskoy Oborony 271, litera A
RUS-192012 St. Petersburg
Tel.: +7 812 313 80 71
Fax: +7 812 313 80 71

DMG MORI Scandinavia**_ Danmark**

Robert Jacobsens Vej 60 · 2.tv
DK-2300 København S
Tel.: +45 70 21 11 11
Fax: +45 49 17 77 00

_ Sverige

EA Rosengrens gata 5
S-421 31 Västra Frölunda
Tel.: +46 31 348 98 00
Fax: +46 31 47 63 51

_ Norge

Bergsli Metallmaskiner AS
Gateadresse: Bedriftsveien 64
N-3735 Skien
Postadresse: Postboks 2553
N-3702 Skien
Tel.: +47 35 50 35 00
Fax: +47 35 50 35 70

_ Finland

Fastems Oy Ab
Tuotekatu 4
FIN-33840 Tampere
Tel.: +358 (0)3 268 5111
Fax: +358 (0)3 268 5000

_ Baltic states

Fastems UAB
Kalvarijos str. 38
LT-46346 Kaunas
Tel.: +370 37 291567
Fax: +370 37 291589

DMG MORI Schweiz

Lagerstrasse 14
CH-8600 Dübendorf
Tel.: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 48
Fax: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 24
Service: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 12
Service Fax: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 25

DMG MORI South East Europe

9th km. National Road Thessaloniki –
Moudanion · PO Box: 60233
GR-57001 Thessaloniki
Tel.: +30 2310 47 44 86
Fax: +30 2310 47 44 87

DMG MORI Turkey

Ferhatpaşa Mah. Gazipaşa Cad. NO: 11
TR-34885 Ataşehir · Istanbul
Tel.: +90 216 471 66 36
Fax: +90 216 471 80 30

DMG MORI UK

4030 Siskin Parkway East
Middlemarch Business Park
Coventry CV3 4PE · GB
Tel.: +44 (0) 2476 516 120
Fax: +44 (0) 2476 516 136

DMG / MORI SEIKI Europe AG

Lagerstrasse 14, CH-8600 Dübendorf
Tel.: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 40, Fax: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 31
info@dmgmori.com, www.dmgmori.com